

## Projet : enregistrer une devinette pour faire découvrir un animal

### Remarque préalable :

La lecture de différents articles au sujet de la pratique appelée « classe inversée » m’interroge sur le bien-fondé de cette pratique, notamment avec des élèves jeunes et débutant l’apprentissage d’une langue vivante. Les articles sont nombreux et les prises de position tranchées, aussi bien du côté des fervents défenseurs que des critiques mettant franchement en garde contre les risques. J’ai donc réfléchi lors de ma préparation dans l’objectif de conserver les atouts d’une telle approche (gain de temps en classe lié à la réduction des apports transmissifs, notamment par la prise de connaissance à la maison de nouveaux documents ; espace d’entraînement et de production en classe, privilégiant l’autonomie individuelle tout en plaçant chacun dans les mêmes conditions d’aide à la réalisation, notamment en termes de matériel, de climat de travail et d’aides éventuelles) tout en cherchant à ne pas confronter les élèves à des difficultés insurmontables. Cette contrainte m’a poussée à décaler le fonctionnement de la classe inversée en fin de projet, contrairement à l’approche traditionnelle de la classe inversée qui permet de se familiariser avec un thème ou une problématique en amont, avant de les aborder en classe.

### Contexte :

Ce projet est conçu pour des élèves en première année d’apprentissage et sa mise en œuvre intervient non seulement une fois que ceux-ci savent déjà parler d’eux (se présenter, parler de leurs activités, de leurs goûts...) mais également une fois qu’ils sont déjà bien familiarisés avec le monde des animaux. Ce scénario les invite ainsi à s’ouvrir davantage au monde qui les entoure ; il est conçu comme **un prolongement d’un projet antérieur** (celui-ci pouvant être la conception d’un petit magazine sur le thème des animaux comportant différentes rubriques : présentation d’un animal sous forme d’un mini-documentaire, petites annonces, devinettes... ou tout simplement la présentation de son animal favori, d’un animal imaginaire ou encore la réalisation d’un abécédaire accompagné de textes succincts, comme cela est souvent proposé dans les manuels scolaires).

### Support :

Utilisation d’une plateforme Moodle (Celle-ci peut être remplacée par un autre espace de stockage et de diffusion de ressources numériques)

### Pré requis :

Ce projet étant envisagé comme le prolongement d’un projet antérieur, il repose sur un pré requis incontournable : les élèves doivent être capables de produire de manière autonome quelques phrases sur les animaux. Ils doivent avoir connaissance des « ingrédients » d’une devinette portant sur un animal mystérieux (aspect général, lieu de vie, alimentation...).

### Illustrations d’étapes possibles en amont :

Etape 1	Etape 2	Etape 3
Découvrir le nom des animaux en allemand et leur cri	S’informer sur les animaux (pour pouvoir les caractériser, dire ce dont ils sont capables, indiquer ce qu’ils mangent, où ils vivent...)	Décrire un animal (dans le cadre d’une fiche documentaire, pour compléter un abécédaire d’un texte, ou autre)

Les activités langagières dominantes sont ici la compréhension de l’écrit et l’expression écrite.

**Objectifs :**

- Objectifs culturels :
  - le cri des animaux
  - quelques expressions avec des noms d'animaux
  - le titre de quelques contes des frères Grimm contenant des animaux
- Objectifs linguistiques :
  - lexique (les animaux, quelques adjectifs pour décrire dont les couleurs, les verbes pour parler des activités des animaux, les parties du corps, la nourriture)
  - grammaire (le genre des noms communs, leur pluriel et leur reprise par un pronom personnel ; les noms composés ; le complément à l'accusatif après *haben*)
  - conjugaison au présent de l'indicatif (les verbes faibles, le verbe de modalité *können* pour exprimer la capacité, les verbes forts comme *schlafen* et *fressen*)
- Objectifs stratégiques :
  - mobilisation des acquis selon une procédure mise en place (avec prise de conscience que les étapes suivies sont opérantes ou non)
- Objectifs pragmatiques :
  - le format de la devinette (dans quel ordre est-il judicieux d'apporter les éléments ?)

**Illustrations du projet qui pourrait être effectué en amont, avec exemple de variante :**

- Abécédaire complété de textes (chaque élève ayant pris en charge une lettre de l'alphabet)



- Description d'un animal imaginaire



Dieses Tier heißt Hagehunfuan. Es lebt in Amazonien. Es ist weich, groß, gelb und schwarz. Es hat einen langen Schwanz und vier Pfoten. Es kann schnell rennen, gut tanzen und klettern. Es hat « Grrekikewau » als Schrei. Es frisst Obst und Antilopen. Es trinkt Orangensaft und Wasser. Es mag auch Bananen

### Nouveaux objectifs :

Le prolongement proposé, par la forme orale des devinettes qu'il envisage en expression orale en continu, met l'accent sur la phonologie (accentuation, discrimination des voyelles avec ou sans trémas, ...), sur le lien graphie/phonie et sur la fluidité de l'expression.

### Remarque :

Les élèves ont appris à décrire un animal en se prêtant à des activités successives de type traditionnel. L'introduction de la démarche en « classe inversée » poursuit trois buts :

1. Réinvestir les acquis en variant l'activité langagière (de l'expression écrite à l'expression orale)
2. Systématiser la mobilisation des apprentissages (par répétition d'une procédure transférable dans tous contextes)
3. Valoriser les travaux individuels par une mise en ligne pour tous et par une exploitation de ceux-ci.

### Enchaînement des activités d'entraînement pour chaque élève :

#### ▪ A distance, en préparation :

Les élèves se rendent sur un parcours créé pour eux sur la plateforme Moodle. Ils y découvrent un extrait de l'émission « *Ich kenne ein Tier* » issue de la chaîne SWR et du site <http://www.kindernetz.de>.

Cet extrait est composé du générique de l'émission puis d'un passage qui met en scène de jeunes enfants faisant deviner un animal. Au fur et à mesure des indications que ceux-ci donnent, apparaît un animal pouvant correspondre à la description donnée. Plusieurs fausses pistes s'enchaînent avant d'aboutir à la solution de la devinette. Cette émission proposant de nombreux épisodes, le professeur peut trouver des ressources concernant de nombreux animaux, comme par exemple :



(Pour information, dans son déroulement complet, l'émission poursuit avec un documentaire sur l'animal qui faisait l'objet de la devinette). Cela permet de mettre à disposition des élèves un lien vers ces émissions, les invitant à les regarder à leur gré.

La médiatisation de la vidéo doit permettre d'en stopper la lecture juste avant que la solution à la devinette ne soit donnée. Les élèves auront ainsi comme consigne de travail à la maison de regarder la vidéo et de faire des hypothèses sur l'animal en question.

▪ **En classe :**

- La séance peut directement débiter avec la **mise en commun des hypothèses formulées**. Il suffira ensuite de regarder quelques secondes de la vidéo en **vérification d'hypothèses**.

(Dans le cas où les élèves n'auraient pas tous identifié l'animal mystérieux, une reprise des éléments incompatibles pourra être envisagée. Cela permet d'entraîner les élèves à l'indispensable phase de vérification après la formulation d'hypothèses).

- Les élèves sont ensuite invités à rédiger **leur propre devinette, de façon individuelle, d'abord sans aucune aide**. Le professeur pourra ainsi vérifier l'étendue de la mobilisation des acquis. Cette étape ne présente a priori pas de difficulté majeure en termes de contenu puisqu'elle a été préparée par le projet mené précédemment, mais elle vise à habituer les élèves à systématiquement convoquer des acquis de natures diverses.

Pour aider les élèves à cette mobilisation plurielle, un système de fiches de couleurs a été développé sur l'ensemble des apprentissages.

Pour ce projet, ils devraient penser à mobiliser une partie du contenu des fiches suivantes :

- fiche culturelle / de civilisation (violette) : Les animaux (partie consacrée aux cris qui diffèrent d'un pays à l'autre)
- fiche de fonctions langagières (jaune) : Exprimer une (im)possibilité ou une (in)capacité
- fiche lexicale (blanche) : Les animaux (nom, lieu de vie, apparence, caractéristique, action), et boîte à mots correspondante (mots en situation, version bilingue)
- fiche de conjugaison / de grammaire (orange) : La conjugaison au présent de l'indicatif, suite (le verbe de modalité *können* et quelques verbes forts) ; le groupe nominal (rappel : les pluriels ; les mots composés ; l'emploi de l'accusatif).
- fiche de méthodologie /stratégies (bleue) : Pour bien apprendre le vocabulaire
- fiche de phonétique / de phonologie (verte) : Les voyelles



de l'ère de l'ère de l'ère	de l'ère de l'ère de l'ère	de l'ère de l'ère de l'ère
de l'ère de l'ère de l'ère	de l'ère de l'ère de l'ère	de l'ère de l'ère de l'ère
de l'ère de l'ère de l'ère	de l'ère de l'ère de l'ère	de l'ère de l'ère de l'ère

**La conjugaison de l'infinitif**

Le verbe est un mot qui exprime une action ou un état. Il est le cœur de la phrase.

**Conjugaison**

La conjugaison est l'ensemble des formes que prend un verbe en fonction de son temps, de son mode, de son nombre et de sa personne.

**Exemple :**

Je marche, tu marches, il marche, elle marche, ils marchent, elles marchent.

**Le vocabulaire**

Le vocabulaire est l'ensemble des mots utilisés dans une langue.

**Exemple :**

Le mot "chat" désigne un animal domestique.

**Le français**

Le français est une langue romane parlée dans de nombreux pays.

**Exemple :**

Le mot "bonjour" est une salutation courante.

**Les fonctions langagières**

Les fonctions langagières sont les différents usages que l'on fait de la langue.

**Exemple :**

Le verbe "être" est utilisé pour décrire un état.

**Les éléments de culture**

Les éléments de culture sont les connaissances et les compétences liées à la culture.

**Exemple :**

Le mot "culture" désigne l'éducation et les arts.

**Le vocabulaire**

Le vocabulaire est l'ensemble des mots utilisés dans une langue.

**Exemple :**

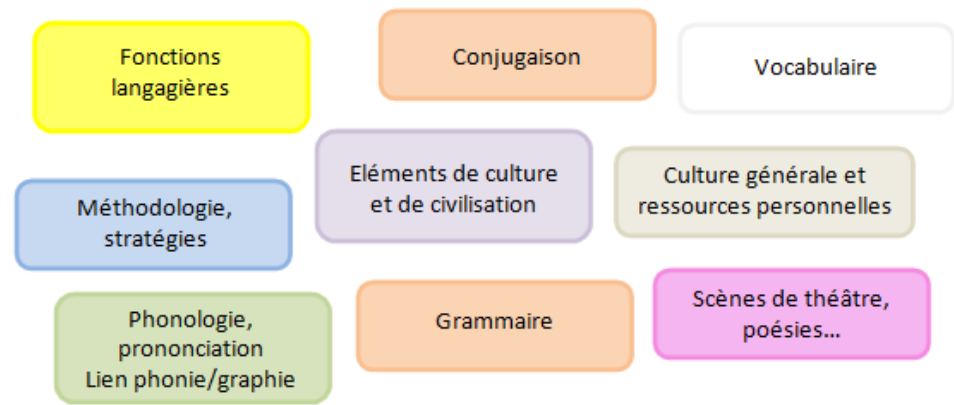
Le mot "chat" désigne un animal domestique.

Ils auront dans un deuxième temps la possibilité d'utiliser les outils qu'ils ont à disposition, à commencer par la fiche d'aide à l'expression qui leur rappelle quelques pistes de natures différentes auxquelles penser systématiquement (même si elles ne seront pas toutes retenues à chaque production), ce qui devrait les aider à penser au contenu des fiches précédemment décrites, sans nécessairement avoir besoin de les prendre sous les yeux.

**Mobilisation des connaissances, des apprentissages et des outils, en lien les uns avec les autres**

Pour :

- présenter
- décrire
- faire le compte rendu d'une expérience ou d'un événement
- raconter une histoire réelle ou imaginée
- rédiger un message personnel exprimant des sentiments, des impressions et/ou des souhaits



- Si le contenu est donc connu, le format de la devinette est en revanche nouveau et devra être respecté.

Le générique de cette même émission, « Ich kenne ein Tier », permettra d'introduire des éléments de formulation correspondant : « Ich kenne ein Tier, das ... » et « So und jetzt rate mal, was ist das diesmal für ein Tier? ». Ces éléments permettront de modifier et de compléter les premiers jets d'expression écrite.

Document conçu par Laetitia Metken, collège les Allobroges, La Roche sur Foron (74), Académie de Grenoble

Cette intervention après coup est une façon de réaffirmer la notion d'étapes dans la production : les élèves apprennent à mobiliser des apprentissages spontanément, à user d'un brouillon, à le remanier, à enrichir... Les productions individuelles sont ramassées pour correction.

- En fonction du temps disponible, un petit jeu de devinettes pourra être mis en place mais portant sur un animal autre que celui décrit en production écrite. L'objectif est cette fois-ci de faire deviner en une seule phrase (ex : - Ich kenne ein Tier, das springen kann. – Das Känguruh), ce qui permet de faire mémoriser la structure relative sans en aborder sa complexité grammaticale).

- Le **travail de prononciation** pourra se poursuivre avec le début de la chanson du générique. Il s'agit de réactiver en classe le lien graphie/phonie progressivement travaillé depuis le début de l'apprentissage et la prononciation de l'alphabet.

▪ **A distance** :

- Les élèves ont à disposition le **générique** chanté et le texte correspondant. Ils sont invités à s'entraîner au chant en étant bien attentifs à la prononciation, notamment des voyelles et des diphtongues.

▪ **En classe** :

- Le cours peut débiter par le **chant collectif**. Selon l'effectif de la classe, des groupes peuvent être envisagés pour créer une dynamique dans le chant. Ma classe étant constituée de 28 élèves, les paroles pourraient par exemple être réparties en deux groupes de 14 élèves de la façon suivante :

*Ich kenn' ein Tier mit 'nem Rüssel dran und ich kenn' ein Tier, das fliegen kann und ich kenn' ein Tier das wirklich spinnt und mein Tier hat im Beutel ein Kind. Ich kenn' ein Tier das trägt sein Haus und ich kenn' ein Tier das sieht rosig aus und ich kenn' ein Tier das macht Radau und mein Tier kann man streicheln. Au! Meins wohnt im Meer und meins miaut, meins flattert umher und meins bellt laut. Meins das summt und meins hat Streifen, meins das brummt und meins hat Reifen. Summ, flatter, grunz, zwitscher, flöt, miau, so viele Tiere gibt es hier. Summ, flatter, grunz, zwitscher, flöt, wau wau, ich kenne, ich kenne, ich kenne ein Tier. Und jetzt rate mal, was ist das diesmal für ein Tier?*

 Groupe 1       Groupe 2       Tous       Un seul élève (tous entraînés)

La mélodie nous permettra de faire fixer l'accent de mot sur la première syllabe.

L'entraînement à la prononciation de la chanson du générique sera complété par un entraînement à la prosodie, avec une discrimination entre phrases déclaratives et la phrase interrogative qui apparaît soit en tout début soit en fin de devinette. Les élèves seront entraînés à cette différence en production collectivement.

- Chacun pourra alors s'essayer à la **mise en voix de la devinette** qu'il a rédigée. Celle-ci lui est remise par le professeur intégralement corrigée afin qu'il puisse porter ses efforts sur la production orale uniquement. Les élèves sont invités à repérer les mots pour lesquels ils ont des difficultés ou des doutes de prononciation. Le professeur pourra les renseigner à la demande. On évitera ici l'entraide entre élèves d'habitude encouragée, les élèves n'étant pas forcément en mesure de se corriger mutuellement sur la prononciation, mais également pour ne pas dévoiler l'animal mystérieux à leurs camarades. Il y a donc nécessité de leur fournir un modèle (en les renseignant en classe, et en leur fournissant un fichier son pour chez eux).

▪ **A distance** :

- Les élèves ont pour consigne d'aller sur la plateforme et de **s'entraîner à reproduire le modèle** déposé à son attention. Chaque élève est associé à un numéro de devinette qui correspond à l'enregistrement de la version corrigée de la devinette qu'il a produite. Il peut donc l'écouter autant que nécessaire pour s'entraîner à le reproduire aussi fidèlement que possible. L'enregistrement est déposé d'abord dans version lente (avec le temps laissé aux élèves pour répéter par groupe de mots), puis dans une version à débit normal. La classe inversée permet ici de conserver le secret de la devinette non dévoilé en classe.

## Mehr Rätsel

Und jetzt rate mal, was ist das diesmal für ein Tier?

Rätsel 1



Rätsel 2



Rätsel 3



Rätsel 4



Rätsel 5



Rätsel 6



La page comporte au total autant d'enregistrements qu'il y a d'élèves dans la classe (dans notre cas : 28).

A titre indicatif, voici deux des scripts correspondant chacun à un enregistrement :

a- Dieses Tier lebt im Zoo, in Afrika oder in Amazonien. Es hat vier Pfoten, einen Kopf und einen langen Schwanz. Es ist nicht klein und nicht sehr süß, aber es ist gefährlich. Es ist ein Fleischfresser. Es frisst gern Antilopen, Gazellen... und trinkt Wasser. Es hat schwarze und orange Streifen.

Was ist das für ein Tier?

b- Dieses Tier ist klein und grün. Es kann springen. Es lebt im Teich. Es jagt Fliegen und trinkt Wasser. Es ist in einem Märchen von Jakob und Wilhelm Grimm.

Rate mal, was ist das diesmal für ein Tier?

### ▪ En classe :

Les élèves ont une dernière occasion de poser d'éventuelles questions de prononciation, puis nous procédons aux **enregistrements individuels**. Pour donner un aspect plus finalisé à leur travail, les images du générique (« Ich kenne ein Tier-Lied ») peuvent servir de support visuel à la bande sonore fabriquée par les élèves pour leur devinette. (Seules quelques minutes du cours seront consacrées à l'enregistrement. Le reste du temps sera utilisé pour débiter un nouveau projet).

### ▪ A distance :

Les productions des élèves sont **mises en ligne**. Elles peuvent ainsi être écoutées par les autres élèves en respectant leur fonction originelle, sous forme de devinettes. Elles peuvent être associées à un questionnaire ouvert. En aide, on peut poser une question portant sur ce qui est entendu en demandant aux élèves s'ils entendent tel ou tel mot clef dans la devinette par exemple.

### ▪ En classe :

Alors que les élèves ont pu jouer seuls face aux devinettes, ces mêmes devinettes sont à nouveau écoutées, mais cette fois-ci collectivement, et dans un ordre différent de celui proposé sur la plateforme. Les élèves sont maintenant munis d'une tablette (s'ils sont trop nombreux, nous organisons deux manches avec la moitié des devinettes pour chacune d'elles, ou une seule partie avec des binômes au sein desquels chaque élève répond tour à tour, ou encore un jeu par équipes mais en veillant à ce que chacun réponde à tour de rôle). Grâce à une application de QCM participatif en temps réel avec analyse de résultats, nous pourrions vérifier la qualité de l'entraînement de façon ludique. Cette activité peut être réalisée à partir d'outils tels que **Kahoot**. A défaut, les tablettes peuvent être remplacées par des ardoises blanches.



Le professeur peut proposer des réponses ou non, déterminer un temps de réponses avec un compte à rebours...

L'activité a donc une forme évaluative et ne peut intervenir qu'après entraînement.

### Remarque :

Dans le cas d'une liaison Ecole-Collège, les devinettes élaborées peuvent également être envoyées à la classe partenaire dans leur forme enregistrée, ou plus simplement sous leur forme écrite. En ce cas, on peut par exemple imprimer la description ou la faire recopier par l'élève sur une carte qui comporte le dessin correspondant au verso (réalisé si possible par les élèves eux-mêmes à la maison). L'idéal est d'utiliser du papier épais ou mieux encore de plastifier le jeu ainsi confectionné. Cette valorisation peut également s'organiser entre deux classes d'un même établissement.



### Plus-value apportée par la démarche de « classe inversée » :

- **L'exposition à la langue** dépasse le cadre de la classe. L'utilisation d'une plateforme semble en revanche nécessaire avec de jeunes élèves (espace limité sur lequel trouver les ressources ; pas de risque de s'y perdre ou d'être confrontés à des documents non adaptés).
- L'utilisation d'outils numériques régulière contribue à leur appropriation et permet de ne pas entretenir la différence entre les élèves qui sont déjà familiers de ces outils et ceux qui les découvrent grâce à l'école.
- Ces outils permettent de mettre à disposition des fichiers sonores individuels consultables en-dehors de la classe.
- Abordée en prolongement d'un projet précédent, la classe inversée permet d'encourager les productions individuelles. Les élèves doivent se sentir prêts et légitimes pour publier sur un espace public. Après avoir eu l'occasion de **s'approprier des outils**, ils peuvent **s'approprier un espace d'expression** ouvert à d'autres qui prêteront attention à leur production. Les productions individuelles sont ainsi valorisées.
- Ils peuvent également mesurer l'exigence de qualité avant de déposer une contribution.

### Difficultés pour l'enseignant :

La gestion du temps est davantage contrainte.

En classe, le minutage des activités est plus difficilement modulable. Il est donc judicieux de prévoir des activités facultatives d'ajustement lors de sa préparation afin de ne pas adopter une attitude trop directive en classe.

L'organisation du professeur en-dehors de la classe peut s'avérer moins souple en raison du temps à prévoir pour préparer les enregistrements et les mettre en ligne sans tarder, ceux-ci étant nécessaires la séance suivante. On est parfois amené à travailler à flux tendu (ce qui est aussi le cas dans un schéma plus traditionnel lorsque des productions doivent être corrigées pour être rendues d'un cours sur l'autre, mais là, les enregistrements sont à réaliser en plus, ainsi que leur transfert sur la plateforme).

### Difficultés pour les élèves :

Les difficultés techniques sont encore très présentes, particulièrement avec de jeunes élèves. Les moyens de substitution à la plateforme (par exemple le fait de donner des fichiers sur une clef USB) n'en présentent pas les mêmes avantages et sont là encore coûteux en temps pour l'enseignant (s'il prend en charge les différentes manipulations pour mettre les fichiers sur chaque clef) ou en organisation (s'il lui faut réserver une salle informatique juste pour que les élèves téléchargent les fichiers à partir du réseau). L'utilisation d'une plateforme accessible à tous et à partir de tous lieux est donc un outil important pour ce travail.